

## INTRODUCCIÓN

LIDIA RODRÍGUEZ ALFANO  
Universidad Autónoma de Nuevo León  
México  
lidiardza@uanl.edu.mx

LUISA GRANATO  
Universidad Nacional de La Plata  
Argentina  
[lgranato@isis.unpl.edu.ar](mailto:lgranato@isis.unpl.edu.ar)

Coordinadoras del Proyecto Nº 15  
*Estudios del Diálogo*

**E**l contenido de estas “Aportaciones teórico analíticas a los estudios del diálogo” tiene su antecedente más cercano en la Filosofía del Siglo XX, que centró el interés en el lenguaje. Entre los pensadores que se ubican en la hermenéutica, Heidegger propuso el rompimiento con los paradigmas, y el segundo Wittgenstein revolucionó el concepto del significado al definirlo en consideración de los juegos del lenguaje. Otros filósofos adoptaron la perspectiva de la pragmática, y enfocaron la interacción: Austin y Searle plantearon la Teoría de los Actos de Habla, Paul Grice, el Principio de Cooperatividad en que se basan las máximas de la implicatura conversacional, y Sperber y Wilson, el Principio de la Relevancia.

Desde inicios de este siglo, pensadores como Guy Debord y Byung-Chul-Han se han ocupado en describir el tipo de sociedad dominada por las redes sociales, donde la interacción ya no se somete al poder del estado, ni al dominio de los medios de comunicación y tampoco al control mediante normas de la cultura.

En este contexto, a mediados del año 2004, durante la visita a Monterrey de los entonces presidente y secretario general de la ALFAL, Dr. Ataliba T. de Castilho y Dr. Adolfo Elizaincín, respectivamente, realizada con el objeto de ultimar detalles de la organización del XIV Congreso de la Asociación que tendría como sede la Universidad de Monterrey, se les propuso la idea de crear un grupo de estudio del diálogo. La propuesta fue aceptada y, al año siguiente, *Estudios del diálogo* ingresó a la nómina de grupos de investigación de la ALFAL como Proyecto Nº 15.

En su planteamiento inicial, el proyecto N° 15 formulaba como objetivo el estudio de los usos del lenguaje que considerase tanto la emisión como la recepción en los de mensajes verbales, y no solo el análisis de la emisión como era habitual entre los investigadores. Como coordinadora responsable del Proyecto, Lidia Rodríguez Alfano invitó a Irene Fonte Zarabozo, de la Universidad Metropolitana de México, Unidad Iztapalapa, UAM-I, para que se incorporara a la coordinación. Ambas convocaron a quienes ya estaban realizando investigaciones sobre este tema en México y en otros países, a participar en el estudio de lo que denominaron “concepción amplia de diálogo”. A partir de 2005, este grupo de investigadores ha participado en múltiples eventos académicos internacionales. Primeramente, en el XIV Congreso Internacional de la ALFAL, realizado en Monterrey, México (17-21 de octubre de 2005).

Enseguida, volvió a tener presencia el proyecto el Proyecto N° 15 “Estudios del diálogo” en dos eventos académicos. El primero de estos fue el Congreso EDICE 2006, en Valencia, donde todas las ponencias versaron sobre aplicaciones de la Pragmática en el estudio de la cortesía en la lengua española en relación con la cultura, con el propósito compartido fue oponerse a la propuesta de Brown & Levinson sobre la universalidad del comportamiento cortés. El texto de Rodríguez, Flores y Jiménez, *Cortesía y conversación: de lo escrito a lo oral*, fue incluido en la publicación de 2008, que cuenta con acceso electrónico.

Al año siguiente, del 19 al 21 de abril de 2007, tuvo lugar en el campus de la Universidad de Texas en Austin, EE.UU., el ALFALito que titulamos *Primera conferencia internacional de Estudios del Diálogo en Español y Portugués*, organizado por Dale Koike y Luisa Rodríguez Alfano. Una de las conferencias magistrales en este evento académico fue: “*Dialogical linguistics: A counter -theory to mainstream linguistics?*” (“Lingüística dialógica: Una teoría opuesta a la lingüística convencional”), que estuvo a cargo del Dr. Per Linell, de la Universidad de Linköping, Suecia. Como producto de la actividad desarrollada en este evento, una selección de las ponencias ahí expuestas por autores de España, Suecia, Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, fue recogida en el libro *Dialogue in Spanish: studies in functions and contexts*, publicado en Holanda por la editorial Benjamins Books. En la primera ponencia de este libro, Lidia Rodríguez Alfano presenta un panorama de las distintas perspectivas para la definición y estudio del diálogo.

El Proyecto también estuvo presente en el congreso XV de la ALFAL, realizado en Montevideo, Uruguay, 19-21 de agosto de 2008. Una selección de textos de las ponencias presentadas en este congreso por investigadores de España, Brasil, Canadá y México conformó el libro *Perspectivas dialógicas en estudios del lenguaje*, compilado y editado por las coordinadoras, Rodríguez Alfano y Fonte Zarabozo, y publicado en 2010, por la Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad Autónoma de Nuevo León, México. En uno de los capítulos, Luisa Granato, con base en Sperber y Wilson (1996), propone que el proceso de interpretación en el diálogo se inicia en el contexto situacional inmediato, pero se amplía y diversifica de tal modo que “se va construyendo mediante la activación de contextos almacenados en la memoria de corto plazo y en el conocimiento enciclopédico de los participantes así como también de la consideración de los datos que se seleccionan del entorno”; y concluye que no puede considerarse al contexto como “determinado al inicio de una interacción para permanecer estático hasta el final del encuentro” (Granato, 2010: 53-54).

Por su parte, en otra publicación, Trognon y Batt (2010: 9) observan cómo el término ‘interacción’ ha pasado a utilizarse en todas las áreas del conocimiento, y no solo en los estudios del lenguaje verbal.

En Alcalá de Henares, España (6-9 de junio de 2011), en una de las actividades del grupo de participantes en el Proyecto N° 15 en el XVI Congreso Internacional de la ALFAL, se decidió dar espacio a la revisión del concepto de ‘diálogo’. En consecuencia, las sesiones del Proyecto en el siguiente congreso de João Pessoa, Brasil, 14-19 de julio de 2014, se iniciaron con un debate en torno al tema: “Metodología de los estudios de la interacción dialógica en diversos contextos”. Este debate fue coordinado por Luisa Granato, quien asumió el cargo de co-coordinadora en reemplazo de Irene Fonte Zarabozo.

Para el XVIII Congreso Internacional de la ALFAL (Bogotá, 24-28 de julio de 2017), las coordinadoras propusieron centrar el interés en dos aspectos: el tema de la interacción entre los participantes en un diálogo, por una parte y, por otra, dar prioridad al lenguaje coloquial como registro propio de la oralidad. Con satisfacción se puede decir que se alcanzaron avances muy significativos en las distintas actividades que conformaron el programa.

La conferencia magistral fue dictada por los Profesores Invitados, Dres. Alain Trognon y Martine Batt, del Grupo de Investigación de las Comunicaciones de la Universidad de Lorraine, Francia. A continuación, se dio paso a las presentaciones de los integrantes del grupo de estudio, que se mencionan en orden alfabético: Nadezhda Bravo Cladera, Luisa Granato, Marina Grasso, Yolanda Hipperdinger, Karina Ibáñez, Bernardo E. Pérez Álvarez, Guillermina Piatti, Sirio Possenti, Elizabeth Mercedes Rigatuso, Lidia Rodríguez Alfano y Tatiana Sorókina. Una parte de estos trabajos sirvió de base a sus autores para redactar los textos inéditos que han sido evaluados, de acuerdo a las normas, e incluidos en el presente volumen de *Cuadernos de la ALFAL*.

Además, en esta oportunidad se organizó un debate sobre la noción ‘diálogo’ y las perspectivas para su estudio, en el que participaron todos los presentes. Como conclusión, se propuso la integración de un equipo que trabajaría en una investigación conjunta sobre la funcionalidad de distintos tipos de comunicación dialógica.

El contenido de *Cuadernos de la ALFAL* 10 (2) comprende tres secciones. La primera, ***Reflexiones teóricas acerca del diálogo***, versa sobre planteamientos teóricos, y se inicia con la aportación de Alain Trognon y Martine Batt, del Groupe de Recherche sur les Communications (Lorraine Université, France), continúa con la de Tatiana Sorókina, de la Universidad Autónoma Metropolitana, Iztapalapa, y se completa con la de Bernardo E. Pérez Álvarez de la Universidad Michoacana San Nicolás de Hidalgo, Morelia, México. En su texto respectivo: Trognon y Martine sostienen que la indeterminación en la comunicación humana es una propiedad pragmática del sistema que cumple funciones específicas mediante la utilización de sistemas semióticos diversos dominados por el lingüístico; Sokórina reflexiona sobre las dificultades para definir el diálogo y delimitar sus designaciones técnicas; y Pérez Álvarez plantea la articulación de la pragmática y los estudios del discurso en investigaciones aplicadas a la dimensión dialógica del lenguaje.

La segunda sección, *Propuestas para el análisis de la conversación coloquial*, está a cargo de las coordinadoras del proyecto 15, “Estudios del diálogo” de la ALFAL. Lidia Rodríguez Alfano, de la Universidad Autónoma de Nuevo León, México, propone una definición operativa de ‘evidencialidad’ que sustenta el análisis del funcionamiento de esta estrategia discursiva en una conversación espontánea; y Luisa Granato, de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina, identifica efectos humorísticos de expresiones que, al ocurrir con frecuencia en la conversación coloquial, pudieran proponerse como uno de los rasgos propios de este registro.

La tercera sección: *El diálogo en contextos informales*, está conformado por estudios en los que se analiza la interacción dialógica en muestras del registro informal. Se inicia con el texto donde Yolanda Hipperdinger, de la Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca, Argentina, examina la imitación de la interferencia como juego lingüístico en el español bonaerense. En una segunda contribución, Guillermina Piatti, de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina, describe las construcciones condicionales en su función discursiva en interacciones informales; y cierra el volumen el trabajo de Karina Ibáñez y Marina Grasso, de la Universidad Nacional de La Plata, Argentina, quienes centran la atención en los usos de la hipérbole y la ironía en encuentros verbales entre estudiantes universitarios.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Fonte Zarabozo, Irene y Lidia Rodríguez Alfano. (eds.). 2010. *Perspectivas dialógicas en estudios del lenguaje*. Monterrey, Facultad de Filosofía y Letras, UANL. ISBN: 978-607-433-519-4.
- Granato, Luisa. 2010. El contexto en la interacción coloquial: aportes de diferentes perspectivas teóricas, en Fonte Zarabozo, Irene y Lidia Rodríguez Alfano. (eds.). *Perspectivas dialógicas en estudios del lenguaje*. Monterrey, Facultad de Filosofía y Letras, UANL. ISBN: 978-607-433-519-4: 51-86.
- Koike, Dale y Lidia Rodríguez Alfano. (eds.). (2010). *Dialogue in spanish: studies in functions and contexts*. Amsterdam, John Benjamins Publishing Company. ISBN: 978 90 272 1024 1.
- Rodríguez Alfano, Lidia; María Eugenia Flores Treviño y Helena Jiménez Martín. 2008. Lo cortés no quita lo directo. La petición y la ironía en el habla de Monterrey, en A. Briz, A. Hidalgo, M. Albelda, J. Contreras y N. Hernández. (eds.), *Cortesía y conversación: de lo escrito a lo oral. III Coloquio Internacional del Programa EDICE*, Valencia-Estocolmo, Universitat de València-Programa EDICE. ISBN: 978-91-974521-3-7: 299-317, accesible en: <http://edice.org/>.
- Trognon, Alain y Martine Batt. 2010. Interlocutory logic. A unified framework for studying conversational interaction, in Jürgen Streeck, (ed.), *New Adventures in Language and Interaction*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamin: 9-46.